Shinminato Kittokito Marketplace
新湊Kittokito市場

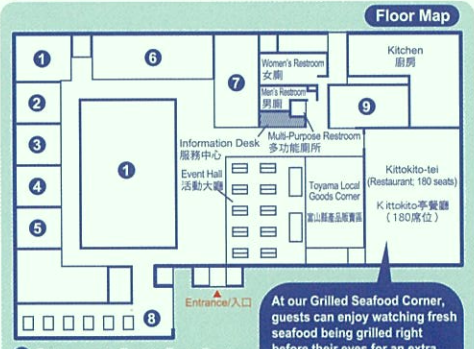
riety of delicious fresh catches from Shinminato Fishing Port ble at Kittokito Marketplace. In addition to the Fresh Fish side, the marketplace boasts restaurants, souvenir shops, shopping.

湊漁港捕獲上岸的新鮮魚貝類，應有盡有。市場內除了鮮魚中也設有餐廳和伴手禮販賣區等。

about Group
r 10 or more!
以上團體
來電洽詢！

4-1233 http://kittokito-ichiba.co.jp/

Floor Map



At our Grilled Seafood Corner, guests can enjoy watching fresh seafood being grilled right before their eyes for an extra special treat!
海濱燒烤區可現烤現吃新鮮魚產貝類，味道格外鮮美！

1 Shinminato Fresh Fish Center
Fresh fish preparation and sales
新湊鮮魚中心
鮮魚加工、販售
2 Soreiyu
Local goods
地方名產品販售
3 Kaido-ya
Takoyaki (Octopus dumplings), Taiyaki (sweet bean paste-filled treat), and Ikayaki (grilled squid)
海道屋
章魚燒、鯛魚燒、烤花枝
4 Ohagi Kobo
Ohagi (mochi rice covered with sweet bean paste), Mochi (rice sweets), and Dango (rice dumplings)
御萩餅工房
御萩餅、麻薯、糰子
5 Shichifuku Ichiba
Kara-age Style Fried Fish, Seafood Yaki-soba (grilled noodles)
七福市場
酥炸魚、海鮮炒麵
6 Marutoku Souvenir Shop
Masu-no-Sushi (Trout Sushi), Souvenirs
伴手禮販賣店　丸德
鱒壽司和、各種伴手禮
7 Cafe 7Luck
Seafood Pasta, Sweets, etc.
海鮮義大利麵、甜點　等
8 Hama-Kaze
Grilled Seafood Corner
海濱燒烤「浜風」
海濱燒烤區
9 Gorota Ramen
Ramen
拉麵五郎太（Gorota）
拉麵

8 Afternoon Auction (Shinminato Fishing Port)
日間競標（新湊漁港）

Auctions are held at Shinminato Fishing Port twice per day: early in the morning and at 1:00 p.m. Visitors are welcome to inquire ahead of time to make a reservation to watch.

新湊漁港於清晨與下午1點時，各分別舉行一次漁獲競標。下午1點開始的漁獲競標在當地稱之為「七時競標」。如欲參觀可利用下列聯絡方式洽詢。

0766-84-1233 http://kittokito-ichiba.co.jp/

9 Uchikawa River Bridge Tour on a Sightseeing Boat
新湊觀光船・內川橋巡遊

Despite a length of only 2.6 km, the Uchikawa River's many bridges demonstrate incredible variety. There are walking paths along the river, as well as a sightseeing boat available to tour a dozen different bridges crossing the river itself.

內川全長約2.6km，途經之處有許多充滿特色的橋樑。除了沿著川邊鋪設步道之外，還有遊覽船巡遊於12座橋之間。

0766-82-1830 http://www.shinminatokankousen.jp/

10 Kaiwomaru Park
海王丸公園

Known as the "Lady of the Seas," the beloved ship Kaiwomaru is docked at this park, where visitors can see the splendid ship. The ship's 29 sails are fully unfurled ten times a year. The park itself features an event space, a playground, picnic grounds, and more, for the perfect place to relax with your family, or for a romantic date.

在此可看到以「海上貴婦人」之稱而廣為人知的海王丸停靠於岸旁，讓人端看其優雅之姿，每年有10次機會可以觀賞到總計29片船帆同時揚帆。公園當中有活動廣場、野餐廣場，及具備遊樂設施的互動廣場，提供大人與小孩悠閒休憩的空間，也推薦作為約會路線。另外，園區西側為賞鳥園區，可供體驗觀察野鳥的樂趣。

0766-82-5181 http://www.kaiwomaru.jp/

11 Shinminato Bridge
新湊大橋

Opened September 23, 2012, this is one of the largest cable-stayed bridges on the western coast of Japan. The Shinminato Bridge connects the east and west sides of Toyama-Shinko Port, with the upper level allowing automotive traffic to cross and the lower level's "Ainokaze Promenade" providing a path for pedestrians and bicycles.

於2012年9月23日開通，現為日本海側最大座的斜拉橋，並以東西向連結富山新港。其上層為車道，下層為命名為「愛之風漫步道」的自行車與行人步道。

0766-82-1958 (Imizu City)

Shinminato Museum
新湊博物館

the Koju-Bunko Library of materials related athematician and surveyor Ishiguro shi and three generations of his descendants, s the works of Ishiguro Munemaro, Japan's g National Treasure.

收藏著日本數學暨測量家石黑信由一族，共計4代編纂而成的珍貴資料《高樹文庫》，以及日本第一位獲認定為國寶級人物石黑宗麿之作品。

-0800 http://www.city.imizu.toyama.jp/museum/

2 Kamon Park Shinminato (Roadside Station)
新湊 Kamon Park［道之驛站］

Featuring a restaurant that uses ingredients from Imizu, from white shrimp to a variety of other local ingredients. Local specialties are also available for purchase.

設有射水市特產品販售區及餐廳，在此可品嘗以白蝦等當地特產烹飪而成的料理。

0766-83-0111 http://www.shinminato.co.jp/

Oshima Museum of Picture Books
大島繪本館

e to read picture books, and much more: make ginal works with your child, or come to one of the s held here, in a place dedicated to imagination.

可以閱讀繪本，更可藉由親子同樂的繪本與各種活動，打造出「創造夢想的空間」。

6780 http://www.ehonkan.or.jp/

4 Takumi-no-Sato Pottery Studio
陶房「匠之鄉」

With the help of our experts, anyone can enjoy making ceramics. We also have a gallery shop where visitors can buy ceramics made by experts.

在陶匠的指導下，任何人都可以輕鬆享受陶藝的樂趣。現場展示並販售各種呈現傳統技藝之美的作品。

0766-54-1201 http://imizubunka.or.jp/tougei/

Festivals 祭

13 Ebie Hikiyama Festival
海老江曳山祭

Large, gorgeous floats make their way around the town. The elaborate and artistic mechanical dolls on these floats are treasures of Toyama.

豪華絢麗的曳山巡遊於大街之間，上面乘載的是富山瑰寶，精緻且藝術的自動人偶。

September's Autumnal Equinox
9月秋分之日

14 Shinminato Hikiyama Festival
新湊曳山祭

Thirteen ornately decorated floats are at the center of this festival. A destination for visitors nationwide eager to see the results of the effort poured into this culmination of strength and beauty.

台豪華絢麗的曳山與眾人生氣蓬勃的樣子，呈現出力與美較勁的祭典，吸引全國觀光客聞名而來。

October 1st
10月1日

15 Daimon Hikiyama Festival
大門曳山祭

With beautiful floats that change between day and evening, this festival has long been beloved